



Social Security

Trabalhar quando
tem uma incapacidade
—De que forma
podemos ajudar

2008

www.socialsecurity.gov

Contatando O Seguro Social

Visite o nosso site na Web

O nosso site www.socialsecurity.gov é onde você poderá obter informações importantes sobre todos os programas de Seguro Social. No nosso site, você também pode:

- Preencher pedidos de benefícios;
- Obter o endereço do escritório local de Seguro Social;
- Solicitar um *Social Security Statement* (*Extrato de Seguro Social*), um novo cartão da Medicare ou uma carta de confirmação do valor do seu benefício; e
- Encontrar cópias das nossas publicações.

Para mais informações sobre incentivos de trabalho e outros tópicos nesta brochura, dirija-se às nossas páginas de locais de trabalho especiais em www.socialsecurity.gov/work. Alguns destes serviços são somente disponíveis em inglês. Publicações e outras informações em Português estão disponíveis na nossa página da Web www.socialsecurity.gov/multilanguage.

Contate o nosso número 1-800

Além da utilização do nosso site na Web, você pode também telefonar gratuitamente para o **1-800-772-1213**. Tratamos todas as chamadas como confidenciais. Podemos responder a perguntas concretas das 7 da manhã às 19 horas, de Segunda a Sexta-feira. Podemos providenciar serviço de intérpretes gratuitamente ao telefone ou no seu escritório local. Também damos informações através de atendimento telefônico automático, 24 horas por dia. Se você for surdo ou sofrer de dificuldades auditivas, pode contatar o nosso número TTY, **1-800-325-0778**.

Queremos também ter a certeza de que você beneficia de um serviço correto e atencioso. É esta a razão pela qual possuímos um segundo representante de Seguro Social que monitoriza algumas chamadas telefônicas.

Conteúdo

Recebe benefícios de incapacidade? Podemos ajudá-lo(a) a encontrar trabalho	4
Síntese dos incentivos ao trabalho de Seguro Social	5
De que modo os seus rendimentos afetam os seus benefícios de Seguro Social	7
Se você perder o seu emprego	8
Regras especiais para trabalhadores cegos	8
Síntese dos incentivos para trabalhar do SSI	9
De que modo os seus rendimentos afetam as suas prestações de SSI	11
Por quanto tempo o seu apoio Medicaid irá continuar	12
Planejamento de benefícios, assistência e auxílio comunitário	13

Recebe benefícios de incapacidade? Podemos ajudá-lo(a) a encontrar trabalho

Se você está recebendo benefícios de incapacidade, temos boas notícias para você. O programa de incentivos ao trabalho e Ticket to Work do Seguro Social pode ajudá-lo(a) se estiver interessado em trabalhar.

Regras especiais permitem que pessoas que recebem benefícios de incapacidade ou Supplemental Security Income (SSI) do Seguro Social podem trabalhar e continuar a receber prestações mensais.

E se você não conseguir continuar a trabalhar por motivos de saúde, pode voltar a receber os seus benefícios — você talvez não tenha de apresentar um novo pedido.

Os incentivos ao trabalho incluem:

- Ajudas financeiras contínuas durante um determinado período de tempo enquanto você trabalha;
- Apoios Medicare ou Medicaid contínuos durante o tempo em que você trabalha; e
- Ajuda com educação, formação e reabilitação para iniciar num novo setor de atividade.

As regras são diferentes para benefícios de Seguro Social e SSI. Descrevemos as regras para cada programa em diferentes seções deste folheto.

Mas, se você está recebendo Seguro Social ou SSI, é importante informa-nos prontamente quando você começa ou para de trabalhar, ou se alguma outra mudança ocorrer que poderia afetar seus benefícios.

O programa Ticket to Work do Seguro Social pode também ajudar-lhe se você quiser a trabalhar. Você pode receber a reabilitação vocacional, o treinamento, os referrals do trabalho e os outros serviços de sustentação do emprego grátis. Você não se submeterá a revisões médicas quando você usar o programa.

Para mais informações no programa Ticket to Work ligue grátis par o número **1-866-968-7842** (TTY **1-866-833-2967**). Ou você pode chamar nosso número gratuito e pedi-lo *Your Ticket To Work* (*A sua senha para trabalhar*, Publicação n.º 05-10061). Esta publicação está somente disponível em inglês.

Pode também visitar ao Ticket to Work Web Site, www.socialsecurity.gov/work, para mais informação.

Síntese dos incentivos ao trabalho de Seguro Social

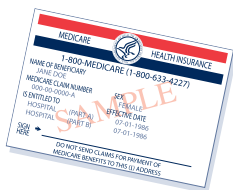
Período de experiência— O período de experiência permite que você teste a sua capacidade de trabalhar durante pelo menos nove meses. Durante o seu período de experiência, você receberá a totalidade de seus benefícios do Seguro Social, independentemente do que você ganhar, desde que declare a sua atividade profissional e continue a ter uma incapacidade. Em 2008, um mês de experiência é qualquer mês no qual a totalidade de seus rendimentos se eleve a \$670 ou mais, ou, se for trabalhador independente, ganhe mais de \$670 (após despesas) ou passe mais de 80 horas no seu

próprio negócio. O período de experiência continua até você ter trabalhado nove meses num prazo de 60 meses.

Período prolongado de elegibilidade— Após o seu período de experiência, dispõe de 36 meses durante os quais você pode trabalhar e continuar a receber benefícios relativos a qualquer mês no qual os seus rendimentos não são “substanciais”. Em 2008, são considerados substanciais rendimentos no valor de \$940 ou mais (\$1.570 se você for cego). Não é necessário qualquer novo pedido ou decisão de incapacidade para que você possa receber benefícios de incapacidade do Seguro Social durante este período.

Restabelecimento rápido— Depois que os seus benefícios cessam devido ao fato que seus rendimentos são substanciais, você tem um período de cinco anos durante os quais pode pedir-nos para restabelecer imediatamente os seus benefícios de incapacidade, caso você não é capaz de continuar a trabalhar devido ao seu estado de saúde. Não terá de apresentar um novo pedido de benefícios de incapacidade e não terá de esperar que a prestação tenha início enquanto o seu estado de saúde está a ser avaliado para confirmação da manutenção da invalidez.

Continuação da Medicare
—Se os seus benefícios de Seguro Social cessar devido aos seus rendimentos, mas se você continuar incapacitado(a), a sua cobertura gratuita da Parte A da Medicare continuará durante



pelo menos 93 meses após o período de experiência de nove meses. Depois disso, pode adquirir uma cobertura da Parte A da Medicare através do pagamento de um prêmio mensal. Se você tiver a cobertura da Parte B deve continuar a pagar o prêmio. Se você quiser terminar sua cobertura da Parte B, você deve pedi-lo no escrito.

Despesas de trabalho associadas à sua deficiência— Se você trabalha, poderá ter de pagar por alguns artigos e serviços de que as pessoas sem incapacidade não pagam. Por exemplo, devido ao seu estado de saúde, pode ter de ir de táxi para o trabalho em vez de andar de transportes públicos. Nós talvez podemos deduzir o custo do táxi dos seus rendimentos mensais antes de determinar se você ainda pode receber benefícios.

De que modo os seus rendimentos afetam os seus benefícios de Seguro Social

Durante o período de experiência trabalhando, não há limites para os seus rendimentos. Durante o período prolongado de 36 meses de elegibilidade, normalmente não pode receber mais de \$940 por mês, caso contrário o benefício cessará. Contudo, as despesas de trabalho em que incorre devido à sua incapacidade são deduzidas quando contabilizamos os seus rendimentos, para ver se o(a) podem ajudar a conservar mais benefícios. Se tiver despesas de trabalho adicionais, os seus rendimentos podem ser substancialmente superiores a \$940 antes de afetarem os seus benefícios.

Este montante de rendimentos substanciais aumenta normalmente todos os anos.

Deduzimos as despesas de trabalho associadas à sua incapacidade de seus rendimentos, antes que determinarmos se você ainda pode receber benefícios de incapacidade. Estas despesas podem incluir o custo de qualquer artigo ou serviço de que precisa para trabalhar, mesmo que o artigo ou serviço também lhe seja útil na sua vida quotidiana. Os exemplos incluem medicamentos sujeitos a receita médica, transporte de e para o trabalho (em determinadas condições), um ajudante pessoal ou monitor profissional, uma cadeira de rodas ou qualquer equipamento profissional especializado.

Se você perder o seu emprego

Se você perder o seu emprego durante o período de experiência, a sua pensão não será afetada. Se você perder o seu emprego durante o período prolongado de 36 meses de elegibilidade, contate-nos e os seus benefícios serão restabelecidos, desde que ainda mantenha a sua incapacidade.

Regras especiais para trabalhadores cegos

Se você for cego e trabalhar enquanto recebe os seus benefícios de Seguro Social, existem regras especiais.

- Pode ganhar até \$1.570 por mês em 2008 sem que os seus rendimentos afetam os seus benefícios.
- Se você ganhar demais para receber um benefício de incapacidade, você

ainda pode ser elegível para um “congelamento” de incapacidade. Isto significa que não contaremos os anos em que teve rendimentos baixos ou nulos devido à sua incapacidade no cálculo de seus futuros benefícios.

Isto pode ajudá-lo(a), porque os seus benefícios são baseados nos rendimentos mais altos da sua vida profissional. Para obter mais informações sobre as regras especiais para cegos, solicite um exemplar de *If You Are Blind Or Have Low Vision—How We Can Help* (*Se for cego ou tiver problemas de visão — De que forma podemos ajudar*, Publicação nº 05-10052). Esta publicação está somente disponível em inglês.

Síntese dos incentivos para trabalhar do SSI

Continuação do SSI— As prestações de SSI são feitas às pessoas de 65 anos, cegos ou incapacitados que dispõem de rendimentos ou recursos escassos. Se você estiver incapacitado e trabalhar independentemente da sua incapacidade, você pode continuar a receber prestações até que os seus rendimentos, somados a quaisquer outros rendimentos, ultrapassem os limites do SSI. Este limite varia em cada estado. Mesmo que as suas prestações de SSI cessem, a sua cobertura de Medicaid continuará normalmente caso os seus rendimentos sejam inferiores ao nível do seu estado.

Restabelecimento rápido— Se as suas prestações tiverem cessado devido

aos seus rendimentos e você não puder voltar a trabalhar devido ao seu estado de saúde, pode pedir-nos o restabelecimento das prestações. Você talvez não terá de apresentar um novo pedido de benefícios de incapacidade, se fizer este pedido no prazo de cinco anos após o mês em que cessaram os benefícios.

Despesas de trabalho associadas à sua incapacidade— Se trabalhar, poderá ter de pagar por alguns artigos e serviços de que as pessoas sem incapacidades não pagam. Por exemplo, devido ao seu estado de saúde, pode ter de ir de táxi, em vez de andar em transportes públicos. Podemos deduzir o custo do táxi de seus rendimentos mensais antes de determinar se você ainda pode receber benefícios.

Plano para obter auto-apoio— Se aprovarmos o seu plano de trabalho para uma meta que vai reduzir sua dependência do SSI que o(a) ajudará a deixar de receber SSI, todo o dinheiro que utilizar para este fim não será contabilizado quando analisarmos a forma como os seus rendimentos e recursos atuais afetam o montante de sua prestação. Para obter mais informações, solicite um exemplar de *Working While Disabled—A Guide To Plans For Achieving Self-Support (Trabalhar quando tem uma incapacidade — Um guia para planos de obtenção de auto-apoio, Publicação nº 05-11017)*. Esta publicação está somente disponível em inglês.

Estudantes com incapacidade— Não contaremos até \$1.550 dos seus rendimentos por mês em 2008 (máximo de \$6.240 para 2008) quando calculamos o montante da sua

prestação de SSI, caso tenha menos de 22 anos de idade e frequenta a escola ou um programa de formação de tempo integral.

De que modo os seus rendimentos afetam as suas prestações de SSI

O montante das suas prestações de SSI são baseadas no valor de outros rendimentos que você ganha. Quando os seus outros rendimentos aumentam, a norma é que as suas prestações de SSI diminuam. Por isso, quando ganha mais do que o limite do SSI, as suas prestações cessarão durante estes meses. Contudo, as suas prestações serão automaticamente restabelecidas em qualquer mês no qual os seus rendimentos se abaixam dos limites do SSI. Basta nos informar se os seus rendimentos abaixam ou se você deixar de trabalhar.

Se o seu único rendimento além do SSI for o salário que recebe do seu trabalho, então não contamos os primeiros \$85 dos seus rendimentos mensais. Após a dedução de \$85, deduzimos das suas prestações de SSI 50 centavos de cada dólar que receber.

Exemplo: Você trabalha e recebe \$1.000 em um mês. Você não recebe qualquer outro rendimento além do seu salário e do SSI.

\$1.000

-\$85

\$915 dividido por 2 = \$457,50

Deduziremos \$457,50 da sua prestação de SSI.

Você pode ser elegível para um “plano to achieve self-support (plano para obter auto-apoio)”, o que lhe permite utilizar dinheiro e recursos para um determinado objetivo profissional. Estes fundos não são contabilizados quando calculamos a forma como os seus rendimentos e recursos atuais afetam o montante de seu benefício.

Por quanto tempo o seu apoio Medicaid irá continuar

Em geral, a sua cobertura Medicaid continuará, mesmo depois que cessarem as suas prestações de SSI, até que os seus rendimentos atinjam um determinado nível. Este nível varia em função de cada estado e reflete o custo dos cuidados de saúde no seu estado. (Podemos indicar-lhe o nível da Medicaid para o seu estado.) Contudo, se os seus custos de saúde forem superiores a este nível, poderá ter um rendimento superior e conservar a Medicaid. Na maioria dos estados, para a Medicaid continuar, tem de:

- Precisar do apoio para trabalhar;
- Ser incapaz de pagar uma cobertura médica semelhante sem o SSI;
- Continuar a ter uma incapacidade; e
- Cumprir todos os outros requisitos de elegibilidade do SSI.

Caso você qualifique para obter Medicaid de acordo com estas regras, analisaremos o seu caso pontualmente para confirmar que continua incapacitado(a) ou cego e ainda ganha menos do que o nível estatal permitido.

Planejamento de benefícios, assistência e auxílio comunitário

O Seguro Social tem um programa “Planejamento de benefícios, assistência e auxílio comunitário” (Intentives Planning and Assistance program (WIPA) que ajuda responder perguntas sobre o programa de incentivos do Seguro Social e te ajudara fazer uma decisão sobre trabalhar.

Organizações baseadas na comunidade fornecem auxílio, informações, e incentivos para trabalhar e assistência para pessoas que estão recebendo benefícios de incapacidade do Seguro Social ou SSI e que estão trabalhando ou considerando trabalhar.

Para localizar o projeto “WIPA” mais próximo de você, ligue para **1-866-968-7842** (TTY **1-866-833-2967**). Você também pode achar uma lista de contato para informações no nosso Web site no <https://secure.ssa.gov/apps10/oesp/providers.nsf/bystate>

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration

SSA Publication No. 05-10095-PE

Working While Disabled—How We Can Help (Portuguese)

January 2008

